

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Новотроицкий филиал

ФЕДЕРАЛЬНОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО АВТОНОМНОГО ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО УЧРЕЖДЕНИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

«Национальный исследовательский технологический университет «МИСиС»

(НФ НИТУ «МИСиС»)

Кафедра гуманитарных и социально-экономических наук

*На правах рукописи*

Методические указания для обучающихся по освоению

ДИСЦИПЛИНЫ

**Б1. Б3. «Иностранный язык»**

*Уровень высшего образования*  
**БАКАЛАВРИАТ**

*Направление подготовки*

*09.03.03 Прикладная информатика*  
*Профиль Прикладная информатика в технических системах*

Квалификация  
**Бакалавр**

Форма обучения  
**Очная**

Составитель к.ф.н, доцент \_\_\_\_\_ И.А. Елисеева

Методические указания рассмотрены и одобрены на заседании кафедры гуманитарных и социально-экономических наук

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_ А.С. Измайлова

Методические указания являются приложением к рабочей программе по дисциплине «Иностранный язык»

## Содержание

|  |    |
|--|----|
| 1 Методические рекомендации по изучению дисциплины                         | 4  |
| 2 Методические рекомендации по подготовке к практическим занятиям          | 5  |
| 3 Методические рекомендации по подготовке к аудиторным контрольным работам | 5  |
| 4 Методические рекомендации обучающимся по подготовке к тестовым заданиям  | 6  |
| 5 Методические указания к выполнению домашней (контрольной) работы         | 6  |
| 6 Методические указания по самостоятельной работе                          | 7  |
| 7 Методические указания к промежуточной аттестации по дисциплине           | 11 |

## 1 Методические рекомендации по изучению дисциплины

Обучающимся необходимо ознакомиться:

- с содержанием рабочей программы дисциплины (далее - РПД), с целями и задачами дисциплины, ее связями с другими дисциплинами образовательной программы, с основной и дополнительной литературой, в частности с методическими разработками по данной дисциплине, имеющимся на образовательном портале LMS Canvas и сайте кафедры, с видами самостоятельной работы.

Для успешного усвоения материала необходимо регулярно посещать и активно работать на практических занятиях, перечитывать грамматический материал, значительное внимание уделять самостоятельному изучению дисциплины.

Поэтому, важным условием успешного освоения дисциплины обучающимися является создание системы правильной организации труда, позволяющей распределить учебную нагрузку равномерно в соответствии с графиком образовательного процесса. Большую помощь в этом может оказать составление плана работы на семестр, месяц, неделю, день. Его наличие позволит подчинить свободное время целям учебы, трудиться более успешно и эффективно. С вечера всегда надо распределять работу на завтрашний день. В конце каждого дня целесообразно подвести итог работы: тщательно проверить, все ли выполнено по намеченному плану, не было ли каких-либо отступлений, а если были, по какой причине они произошли. Нужно осуществлять самоконтроль, который является необходимым условием успешной учебы. Если что-то осталось невыполненным, необходимо изыскать время для завершения этой части работы, не уменьшая объема недельного плана.

Учебный план дисциплины «Иностранный язык» не предусматривает её теоретического изучения, т.е. лекционного курса, и ограничивается практическими занятиями в аудитории (под руководством преподавателя) и вне учебной аудитории (самостоятельная работа студентов с последующим контролем преподавателя). Обучение иностранному языку в техническом вузе осуществляется на протяжении двух этапов.

Первый этап начинается с корректирующего подэтапа, на котором осуществляется повторение и систематизация языковых знаний, навыков и речевых умений, а также закрепление страноведческих и культурологических знаний, приобретенных учащимися в процессе обучения в средней школе. Указанные знания, навыки и умения являются базой для перехода к вузовскому курсу иностранного языка, что соответствует требованию преемственности подготовки по иностранному языку в средней и высшей школах.

Основным направлением последующего обучения (вторая часть первого этапа и весь второй этап) является достижение практических, образовательных, развивающих и воспитательных целей. При этом на протяжении всего курса обучения иностранному языку продолжается работа по усвоению языковых знаний (фонетических, лексических, грамматических и орфографических), формированию и совершенствованию языковых навыков и речевых умений, а также по углублению и расширению культурологических знаний. Наряду с этим в связи с ограниченной сеткой часов аудиторных занятий при реализации практической цели обучения – формировании способности и готовности будущего специалиста к межкультурной коммуникации – рекомендуется постепенное и последовательное усиление профессионально-деловой направленности обучения в строгом соответствии с реально необходимыми для будущей профессиональной деятельности специалиста адекватными умениями иноязычной речевой деятельности.

Главное различие между первым и вторым этапами состоит в том, что второй этап характеризуется прагматической ориентацией, увеличением объема приобретаемой студентами профессионально значимой информации, а также в расширении иноязычных навыков и умений в разных видах речевой деятельности. Учебное время, отводимое на каждый из указанных этапов, определяется в зависимости от стартового уровня подготовки студентов по иностранному языку.

При обучении практическому курсу «Иностранный язык» в МИСиСе следует учитывать следующее: обучение разбито на два этапа. При обучении соблюдается принцип преемственности: каждый предыдущий раздел курса интегрируется в последующий, на каждом последующем этапе закрепляются навыки и умения, приобретенные на предыдущем. Обучение ориентировано на коммуникативно-функциональный подход к языку и осуществляется по четырем видам речевой деятельности: чтению, аудированию, говорению, письму. Содержание обучения соотнесено с различными сферами делового общения; соотношение часов, выделенных на аудиторную и самостоятельную работу варьируется от формы обучения: очной, очно-заочной, заочной.

Освоение дисциплины предполагает как проведение традиционных аудиторных занятий, так и работу в электронной информационно-образовательной среде НИТУ «МИСиС» (ЭИОС), частью которой непосредственно предназначенной для осуществления образовательного процесса является Электронный образовательный ресурс LMS Canvas.

## **2 Методические рекомендации по подготовке к практическим занятиям**

Практические занятия завершают изучение наиболее важных тем учебной дисциплины. Они служат для закрепления изученного материала, развития умений и навыков подготовки докладов, сообщений, приобретения опыта устных публичных выступлений, ведения дискуссии, аргументации и защиты выдвигаемых положений, а также для контроля преподавателем степени подготовленности студентов по изучаемой дисциплине.

Практическое занятие - это занятие, проводимое под руководством преподавателя в учебной аудитории, направленное на углубление научно - теоретических знаний и овладение определенными методами самостоятельной работы. В процессе таких занятий вырабатываются практические умения. Перед практическим занятием следует изучить конспект лекции и рекомендованную преподавателем литературу, обращая внимание на практическое применение теории и на методику решения типовых задач. На практическом занятии главное - уяснить связь решаемых задач с теоретическими положениями.

Логическая связь лекций и практических занятий заключается в том, что информация, полученная на лекции, в процессе самостоятельной работы на практическом занятии осмысливается и перерабатывается, при помощи преподавателя анализируется до мельчайших подробностей, после чего прочно усваивается.

### **Структура практического занятия:**

1. В начале занятия называется его тема, цель и этапы проведения.
2. По теме занятия проводится беседа, что необходимо для осознанного выполнения практической работы (по контрольным вопросам).
3. Перед уходом из аудитории студенты должны навести порядок на своем рабочем месте.

## **3 Методические рекомендации по подготовке к аудиторным контрольным работам**

В качестве мероприятий по текущему контролю в соответствии с РПД дисциплины возможно проведение аудиторных контрольных работ и/или выполнение контрольных заданий или прохождение промежуточного тестирования в LMS Canvas.

Для успешного прохождения этого этапа обучения необходимо:

1. Внимательно прочитайте конспекты, составленные на учебном занятии.

2. Прочитайте тот же материал по учебнику, учебному пособию.
3. Постарайтесь разобраться с непонятными, в частности новыми грамматическими и лексическими структурами.
4. Ответьте на контрольные вопросы для самопроверки, имеющиеся в учебнике или предложенные в данных методических указаниях.
5. Закрепите новые грамматические конструкции.
6. Заучите новые лексические единицы.
7. Заучите основные речевые конструкции.
8. Прослушайте аудиоматериал по теме.
9. Составьте высказывания с использованием нового материала.
10. Составьте опорные конспекты по непонятным вопросам.

Показатели оценки:

- правильность изложения ответа на вопрос преподавателя по проверяемой теме дисциплины;
- понимание предложенного текста;
- умение использовать грамматический и лексический материал при составлении высказываний на предложенную тему.

#### **4 Методические рекомендации обучающихся по подготовке к тестовым заданиям**

Тесты составлены с учетом изученных материалов по каждой теме дисциплины. Тестовые задания сгруппированы в несколько блоков, согласно основным разделам программы дисциплины.

Цель тестов: проверка усвоения грамматического и лексического материала дисциплины (содержания и объема общих и специальных понятий, терминологии, факторов и механизмов), а также развития учебных умений и навыков.

Тесты могут быть составлены в следующей форме:

Закрытые задания с выбором одного правильного ответа (один вопрос и четыре варианта ответов, из которых необходимо выбрать один).

Открытые задания с выбором нескольких правильных ответов.

При подготовке к тестированию необходимо:

- проработать информационный материал по дисциплине,
- четко выяснить все условия тестирования заранее: сколько тестов будет предложено, сколько времени отводится на тестирование, какова система оценки результатов и т.д.

При прохождении тестирования необходимо:

- внимательно и до конца прочитать вопрос и предлагаемые варианты ответов, выбрать правильные (их может быть несколько);
- в процессе решения желательно применять несколько подходов в решении задания (это позволяет максимально гибко оперировать методами решения, находя каждый раз оптимальный вариант);
- не тратить много времени на «трудный вопрос», переходить к другим тестам, вернувшись к нему в конце;
- оставить время для проверки ответов, чтобы избежать механических ошибок.

#### **5 Методические указания к выполнению домашней (контрольной) работы**

Целью выполнения домашней (контрольной) работы является:

–привитие обучающимся навыков библиографического поиска необходимой литературы (на бумажных носителях и/или в электронном виде в современных отечественных и зарубежных электронных библиотечных системах);

- развитие у обучающихся грамматических навыков;
- развитие у обучающихся лексических навыков;
- развитие навыков письменной речи;
- развитие навыков работы с текстом;
- развитие навыков разного вида чтения;
- развитие навыков работы с терминами;
- развитие у обучающихся интереса к иностранному языку.

Основные задачи обучающегося при выполнении домашней (контрольной) работы:

–использовать указанные источники для обогащения знаний по предложенной теме;

- проработать грамматический материал;
- правильно использовать новые лексические единицы;
- закрепить в письменной речи новые речевые конструкции;
- отработать правила письменной речи;
- проработать значение, употребление и использование новой терминологии.

Структура работы:

1. Титульный лист.
2. Выполненные задания.

Оформленная в соответствии со стандартами работа сдается на кафедру гуманитарных и социально-экономических наук. Работа считается выполненной, если она зачтена преподавателем, ведущим занятия.

Задание на выполнение работы выдается ведущим преподавателем на первом занятии, срок сдачи на проверку – за 2 недели до зачетной недели. Консультации по вопросам, связанным с выполнением работы, проводятся по согласованию с преподавателем, ведущим дисциплину, в соответствии с расписанием, вывешиваемым на стенде кафедры гуманитарных и социально-экономических наук и на Интернет-сайте на странице кафедры гуманитарных и социально-экономических наук.

## **6 Методические указания по самостоятельной работе**

Задачами самостоятельной работы студентов как вида учебной деятельности являются: углубленное усвоение теоретических языковых знаний; закрепление практических речевых умений; формирование навыков исследовательской работы; развитие творческой инициативы.

Самостоятельная работа выполняется студентами без непосредственного руководства преподавателя: дома, в читальном зале. Ведущая роль в данном случае принадлежит учебным материалам. Участие преподавателя в данном виде учебной деятельности заключается в выборе заданий для самостоятельной работы, в рекомендациях учебных материалов, в объяснениях по выполнению заданий и в контроле самостоятельной работы. Специфика каждого из видов самостоятельной работы обуславливает тип заданий, характер рекомендуемого учебного материала, а также формы контроля.

Основные виды самостоятельной работы

1. Самостоятельная работа студентов, связанная с *выполнением текущих заданий по основному учебнику*. Задания одинаковы для всех членов группы, направлены

на усвоение учебного материала, введенного преподавателем, и являются обязательными для всех. Этот вид самостоятельной работы постоянно контролируется преподавателем на последующих аудиторных занятиях: корректировка произношения, исправление ошибок с дополнительным разъяснением труднодоступных грамматических явлений, отработка речевых устных и письменных навыков.

2. Самостоятельная работа студентов, связанная с *овладением нового языкового материала*. В данном случае учебными материалами являются дополнительные тексты, статьи, книги для внеаудиторного чтения, рекомендуемые преподавателем и тематически связанные с основным учебником. Этот вид работы также является обязательным для всех студентов группы, выполняется в указанное время и контролируется преподавателем на занятии. К нему относятся: ознакомительное и изучающее чтение адаптированной и аутентичной литературы; подготовка устного сообщения по изучаемой общелитературной, страноведческой, общеэкономической тематике; подготовка письменного доклада / конспектирование информации по изучаемой теме; углубленная проработка изучаемого грамматического материала; подготовка устного высказывания общепознавательного и профессионального характера для участия в тематической дискуссии или ролевой игре; учебный перевод с английского языка на русский и с русского на английский в рамках изучаемой тематики; составление плана, тезисов сообщения, доклада, реферата, аннотации.

3. Самостоятельная работа студентов, связанная с *устранением отдельных пробелов в их знаниях*. Данный вид работы обязателен не для всех членов группы, а для отдельных студентов, которым предлагаются соответствующие задания. Преподаватель дифференцированно подбирает дополнительные материалы к основному учебнику и дает индивидуальные указания студентам, у которых выявлены пробелы при определении стартового уровня в продолжающих группах. Форма отчетности преподавателю – индивидуально на занятии или на консультации.

4. Самостоятельная работа студентов *по их собственной инициативе* в том или ином виде речевой деятельности. Этот вид работы не обязателен для всех членов учебной группы. Они могут пользоваться консультациями преподавателя, но не обязаны отчитываться, о выполнении работы. Сюда можно отнести различные формы внеаудиторной работы: чтение книг, журналов, просмотры фильмов и прослушивание пленок на английском языке, участие в работе студенческих научных кружков, конференций, лингвистических конкурсов и т.д..

5. Индивидуальная самостоятельная работа студента (практически в том или ином виде речевой деятельности). Этот вид работы является обязательным для всех членов группы. Студенты получают указания относительно объема материала, периода времени для его усвоения. Выбор материала для чтения / слушания и времени выполнения студент осуществляет сам, он должен пользоваться библиотекой или материалами кафедры (тексты, статьи, книги, пленки, видеокассеты, дискеты и т.д.). Студенты самостоятельно выбирают интересующий их материал соответствующего уровня трудности (по указанию преподавателя) и после работы с ним отчитываются перед преподавателем в той или иной форме. Этот вид работы можно рассматривать как индивидуальную самостоятельную работу студентов под руководством преподавателя. Она должна занимать около 20% учебного времени.

Предлагаются следующие виды работ:

Ознакомительное чтение адаптированной литературы по специальности, объем 10000 п.з. Внеаудиторное чтение. Тексты должны соответствовать содержанию изучаемого аудиторного материала. Объем текстов на первом этапе равен 1500–3000 п.зн. в неделю, на II этапе – 3000–4500 п.зн. в нед., на III этапе 4500 п.зн. и более в неделю. Контроль осуществляется в форме краткого сообщения о прочитанном, выборочного перевода, аннотации, обсуждение на английском языке.



Изучающее чтение адаптированной литературы по специальности, объем 10000 п.зн. Подготовка устного сообщения на 3–5 минут по общенаучной и общеэкономической тематике.

Подготовка письменного доклада / конспектирование информации по изучаемой специальности. Объем – одна страница печатного текста формата А4 через два интервала. Углубленная проработка разделов изучаемого грамматического материала. Ознакомительное чтение аутентичной литературы. Объем 10000 п.зн. Тематика должна соответствовать специальностям, зарубежному опыту. Дополнительно включаются страноведческие материалы.

Изучающее чтение аутентичной литературы. Объем 10000 п.зн. Тематика должна соответствовать специальностям.

Контроль индивидуальной самостоятельной работы студента может быть проведен дифференцированно. Студент должен уметь развернуть предложенный тезис, принять участие в обсуждении его содержания на английском языке (без подготовки).

Данный вид работы обеспечивается разнообразными и многочисленными материалами, позволяющими студенту осуществить выбор и компенсировать недостаток индивидуальной речевой практики, которую трудно организовать и обеспечить во время аудиторных занятий.

Для образования умений и навыков работы над текстом без словаря необходима регулярная и систематическая работа над накоплением запаса слов, а это в свою очередь, неизбежно связано с развитием навыков работы со словарём. Кроме того, для более точного понимания содержания текста рекомендуется использование грамматического и лексического анализа текста.

#### Работа над закреплением и обогащением лексического запаса:

- Ознакомьтесь с работой со словарём – изучите построение словаря и систему условных обозначений;

- Выписывайте незнакомые слова в тетрадь в исходной форме с соответствующей грамматической характеристикой, т.е. имена существительные – в именительном падеже единственного числа, глаголы – в неопределённой форме (в инфинитиве), указывая для сильных и неправильных глаголов основные формы; прилагательные – в краткой форме.

- Записывая английское слово в его традиционной орфографии, напишите рядом в квадратных скобках его фонетическую транскрипцию (это же справедливо для ряда слов в других иностранных языках).

- Выписывайте и запоминайте в первую очередь наиболее употребительные глаголы, существительные, прилагательные и наречия, а также строевые слова (т.е. все местоимения, модальные и вспомогательные глаголы, предлоги, союзы и частицы).

- Учитывайте при переводе многозначность слов и выбирайте в словаре подходящее по значению русское слово, исходя из общего содержания переводимого текста.

- Выписывая так называемые интернациональные слова, обратите внимание на то, что наряду с частым совпадением значений слов в русском и иностранном языках бывает сильное расхождение в значениях слов.

- Эффективным средством расширения

запаса слов служит знание способов словообразования в иностранном языке. Умея расчленить производное слово на корень, префикс и суффикс, легче определить значение неизвестного нового слова. Кроме того, зная значение наиболее употребительных префиксов и суффиксов, вы сможете без труда понять значение всех слов, образованных от одного корневого слова, которое вам известно.

- В каждом языке имеются специфические словосочетания, свойственные только данному языку. Эти устойчивые словосочетания (так называемые идиоматические выражения) являются неразрывным целым, значение которого не всегда можно уяснить путём перевода составляющих его слов. Устойчивые словосочетания одного языка не

могут быть буквально переведены на другой язык. Такие выражения следует выписывать и заучивать наизусть целиком.

Для практического овладения иностранным языком, необходимо усвоить его структурные особенности, в особенности те, которые отличают его от русского языка. К таким особенностям относится, прежде всего, твёрдый порядок слов в предложении, а также некоторое число грамматических окончаний и словообразовательных суффиксов.

Работа с текстами, составление тематического глоссария по прочитанному тексту.  
Рекомендуется: неоднократно прочитать текст вслух, отработать технику чтения. Обратить внимание на чтение трудных слов (после текстов часто указываются трудные слова с транскрипцией). Составить тематический глоссарий по прочитанному тексту.

#### Письменные работы

- описание технической системы;
- составление инструкции;
- описание технических планов;
- составление резюме технического специалиста;
- описание системы технических правил;
- написание технических отчетов;
- сравнение технических характеристик двух объектов;
- коммуникация в сфере технического обслуживания;
- применение профессиональной технической терминологии при письменном общении с зарубежными коллегами и партнерами;
- организация встреч с зарубежными партнерами и клиентами;
- составление текста технической презентации производимого товара/услуг;
- обработка технической информации.
- написание доклада о причинах и следствиях производственного инцидента;
- ответ на технические жалобы;
- написание делового письма на техническом английском языке;
- составление отчета о производственном браке;
- описание этапов работы над проектом;
- объяснение различных производственных явлений.
- объяснение стадии производственного процесса.

Для успешного овладения навыками письменной деловой речи важно следовать следующим рекомендациям:

- внимательно прочитайте текст
- вспомните структуру, оформление, речевые обороты, объем
- составьте документ, учитывая все основные требования
- перечитайте свою работу, обращая внимание на содержание, логику изложения, лексику и грамматику.

#### Подготовка к практическим занятиям

Основной целью организации подготовки к практическим занятиям является развитие навыков чтения, письма и говорения. При подготовке к каждому занятию необходимо обратиться к уроку в учебнике по данной теме и дополнительным учебным пособиям, чтобы уточнить новую лексику, терминологию, грамматические структуры. При работе с лексико-грамматическим материалом необходимо стремиться не только к узнаванию слова или грамматического оборота, но и к пониманию цели его употребления в данном контексте, функциональной нагрузки, которой данная языковая единица обладает.

Домашняя работа по изучению курса предполагает внеаудиторную работу, которая включает:

1. Подготовку к практическим занятиям (ведение словаря, грамматического минимума)
2. Написание резюме по прочитанному тексту

3. Подготовка монологического высказывания по теме.  
4. Выполнение упражнений, направленных на развитие лексико-грамматических навыков

6. Чтение материалов учебника, или дополнительной литературы по заданной теме.

7. Подготовку к текущим тестам, зачетам

Формы контроля

Текущий контроль знаний, умений и навыков студентов проводится в течение модуля или семестра и предназначен для проверки изученного учебного материала по всем видам речевой деятельности (чтение, говорение, письмо, аудирование) и проверку внеаудиторной самостоятельной работы студентов.

По данной дисциплине текущий контроль включает в себя

- аудиторную работу
- словарные диктанты
- аудирование
- домашние задания
- лексические и лексико-грамматические задания
- контрольные работы

## **7 Методические указания к промежуточной аттестации по дисциплине**

Экзаменационная сессия – очень тяжелый период работы для обучающихся и ответственный труд для преподавателей. Главная задача зачетов и экзаменов – проверка качества усвоения содержания дисциплины.

Учебным планом предполагается проведение зачёта в качестве формы промежуточной аттестации по дисциплине.

Для обучающихся очной формы обучения не предусмотрен сосредоточенный опрос по темам курса, оценка выводится исходя из результатов текущей аттестации в соответствии с РПД дисциплины.

Готовиться к зачету необходимо последовательно, с учетом консультаций ведущего преподавателя кафедры.

Промежуточный контроль проводится по окончании периода обучения. Промежуточный контроль осуществляется в устном и письменном виде и проводится в форме контрольной работы и зачета/экзамена.

На зачёт выносятся:

1. Письменная часть - чтение, грамматические задания
2. Устная часть – монологическое высказывание

Нельзя ограничивать подготовку к зачету/экзамену простым повторением изученного материала. Необходимо углубить и расширить ранее приобретенные знания и навыки за счет использования новых лексических, грамматических и речевых конструкций.

Зачет проводится по билетам, подписанным составителем билетов и утвержденным заведующим кафедрой или тестовым заданиям, утвержденным в установленном порядке.

Педагогическому работнику предоставляется право задавать студентам дополнительные вопросы.

При явке на зачеты обучающиеся обязаны иметь при себе зачетную книжку, а в необходимых случаях, определяемых кафедрами, и выполненные работы.

Присутствие на зачетах посторонних лиц, за исключением лиц, имеющих право осуществлять контроль за проведением зачетов, без разрешения зам. директора по учебной работе или декана факультета/директора филиала не допускается.

Неудовлетворительные результаты промежуточной аттестации и при отсутствии уважительных причин признаются академической задолженностью.